



Panasonic®

Operating Instructions Refrigerator-Freezer (Household use)

Model No. **NR-B32F X 3**
NR-B32FW3
NR-B32F E 2

English

Deutsch

Nederlands

Français

Italiano

Español

Svenska

Norsk

Dansk

Polski

Česky

English

2-17

Thank you for purchasing this Panasonic product.
Please read these instructions carefully before using this product. Please keep this manual for future reference.
Included installation Instructions.

Deutsch

18-33

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Panasonic-Produkts.
Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Benutzung dieses Produkts sorgfältig durch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für spätere Bezugnahme auf. Installationsanleitung enthalten.

Nederlands

34-49

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Panasonic product.
Lees deze aanwijzingen aandachtig door voordat u dit product in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor latere naslag.
Inclusief installatiehandleiding.

Français

50-65

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Panasonic.
Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser ce produit. Prière de conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure. Instructions d'installation incluses.

Italiano

66-81

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto Panasonic.
Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto.
Conservare il presente manuale per consultazioni future.
Le istruzioni per l'installazione sono incluse.

Español

82-97

Muchísimas gracias por haber adquirido este producto de Panasonic.
Lea atentamente estas instrucciones antes de usar este producto. Guarde este manual para poder consultarlo en el futuro. Se incluyen instrucciones para la instalación.

Svenska

98-113

Gratulerar till ditt inköp av denna Panasonic-produkt.
Läs noggrant igenom denna bruksanvisning före användningen. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk.
Anvisningar om installationen är inkluderade.

Norsk

114-129

Takk for at du valgte å kjøpe dette produktet fra Panasonic.
Les disse instruksjonene nøye før du bruker produktet.
Ta vare på denne håndboken i tilfelle du får bruk for den senere.
Instruksjoner for installasjon medfølger.

Dansk

130-145

Tak fordi du har valgt dette produkt fra Panasonic.
Læs venligst nærværende instruktioner, inden du tager dette produkt i brug. Gem venligst denne brugsanvisning, inklusive installationsanvisningerne, til fremtidig reference.

Polski

146-161

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.
Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszych instrukcji przed korzystaniem z niniejszego produktu. Prosimy o zachowanie niniejszego podręcznika do wykorzystania w przyszłości.
Zawiera instrukcje instalacyjne.

Česky

162-177

Děkujeme vám za zakoupení tohoto produktu Panasonic.
Před použitím si důkladně přečtěte tyto pokyny.
Ušchovejte tento návod pro budoucí využití.
Návod k instalaci je přiložen.

For authorized service centres

178-179

Für autorisierte Dienstleistungs-Service
Voor geautoriseerde servicecentra
Pour les centres de réparations agréés
Per i centri di assistenza autorizzati zati
Para centros de reparación autorizados
För auktoriserade servicecenter
For autoriserede serviceværksteder
For autoriserede servicecentre
Informacje dla autoryzowanych centrów serwisowych
Pro autorizované servisní středisko

CE

Table des matières

Protection de l'environnement.....	50	Caractéristiques et fonctions.....	59
Consignes de sécurité.....	51	Fonctions d'avertissement utilisateur.....	59
Installation.....	53	Production de glaçons.....	60
Identification des pièces.....	55	Retrait et fixation des étagères.....	60
Panneau de commande.....	56	Consignes d'entretien et de nettoyage.....	61
Réglage de la température.....	57	Foire aux questions.....	63
Utilisation des fonctions pratiques.....	58	Caractéristiques.....	65

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :
 - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - les environnements de type chambres d'hôtes ;
 - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Protection de l'environnement



Mise au rebut des matériaux d'emballage

Veillez recycler dans la mesure du possible (p. ex. le carton, les sacs en plastique, le ruban adhésif et le polystyrène) et assurez-vous que tous les autres matériaux d'emballage sont éliminés de façon sécurisée. Conservez l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants pour éviter blessure et étouffement.



Informations relatives à la mise au rebut des déchets, destinées aux utilisateurs d'appareils électriques et électroniques (appareils ménagers domestiques)

Lorsque ce symbole figure sur les produits et/ou les documents qui les accompagnent, cela signifie que les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

Pour que ces produits subissent un traitement, une récupération et un recyclage appropriés, envoyez-les dans les points de collecte désignés, où ils peuvent être déposés gratuitement. Dans certains pays, il est possible de renvoyer les produits au revendeur local en cas d'achat d'un produit équivalent.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources vitales et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets. Veuillez contacter les autorités locales pour connaître le point de collecte le plus proche. Des sanctions peuvent être appliquées en cas d'élimination incorrecte de ces déchets, conformément à la législation nationale.

Utilisateurs professionnels de l'Union européenne

Pour en savoir plus sur l'élimination des appareils électriques et électroniques, contactez votre revendeur ou fournisseur.

Informations sur la mise au rebut des déchets dans les pays ne faisant pas partie de l'Union européenne

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

Pour supprimer ce produit, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.



Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil

Veillez suivre les instructions de mise au rebut données par le fabricant de votre ancien appareil, ou la réglementation locale en matière de mise au rebut de ce type d'appareil. Si elles ne sont pas fournies, suivez les instructions en trois étapes ci-dessous.

1. Débranchez la fiche électrique de la prise.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le de manière appropriée et sûre avec la fiche électrique toujours attachée.
3. Assurez-vous que l'ancien appareil est hors de portée des jeunes enfants pendant la période de stockage précédant sa mise au rebut ou avant son transport vers un Centre de recyclage.
 - Retirez toutes les garnitures d'étanchéité de la porte et laissez les étagères et les tiroirs en place. Ainsi, les enfants ne pourront pas facilement grimper à l'intérieur de l'équipement et s'enfermer.

Consignes de sécurité

Signification des symboles :

<td>Ne pas faire</td>	Ne pas faire
<td>Assurez-vous de le faire</td>	Assurez-vous de le faire

<td>Indique que l'appareil doit être relié à la terre pour éviter une décharge électrique</td>	Indique que l'appareil doit être relié à la terre pour éviter une décharge électrique
<td>Ne pas démonter</td>	Ne pas démonter



Signal un risque de mort ou de blessure grave.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à la condition d'être sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité qui leur a expliqué le fonctionnement de l'appareil et de comprendre les risques engagés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSEMENT



N'utilisez pas de prise multiple et ne branchez pas plusieurs appareils sur le même adaptateur de prise.

- Cela pourrait provoquer une surchauffe, un incendie ou un court-circuit.

Ne pas pincer, nouer ou tordre le cordon d'alimentation et ne pas placer un objet lourd dessus.

- Cela augmente les risques d'incendie ou de décharge électrique. Si le cordon électrique, la fiche électrique ou l'appareil sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, un réparateur agréé ou une personne de qualification équivalente pour éviter tout danger.

Ne débranchez pas le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation.

- Cela pourrait endommager le cordon d'alimentation. Saisissez toujours la fiche électrique et tirez fermement hors de la prise.

Ne posez aucun récipient contenant de l'eau sur le réfrigérateur.

- L'eau pourrait endommager l'isolation des composants électriques et provoquer un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique.

Ne vaporisez jamais de gaz inflammable à proximité du réfrigérateur.

- Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

Ne vaporisez jamais de l'eau à l'intérieur ou à l'extérieur du réfrigérateur.

- Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.

Ne touchez pas la fiche d'alimentation électrique avec les mains mouillées.

- Vous pourriez recevoir une décharge électrique.

N'installez pas le réfrigérateur dans un endroit humide ou dans lequel il pourrait entrer en contact avec de l'eau.

- La détérioration de l'isolation des pièces électriques pourrait être à l'origine d'une décharge électrique ou d'un incendie.

Ne stockez pas de substances volatiles ou inflammables dans le réfrigérateur.

- Les substances inflammables telles que le benzène, les diluants, l'alcool, l'éther et le GPL peuvent provoquer des explosions.

Ne stockez pas de produits pharmaceutiques ou sensibles à la température dans le réfrigérateur.

- Les produits nécessitant un strict contrôle de température ne doivent pas être stockés dans le réfrigérateur.

Ne laissez pas les enfants grimper, se balancer ou se suspendre à la porte du réfrigérateur.

- Ils pourraient se blesser gravement et aussi endommager le réfrigérateur.

N'utilisez pas le réfrigérateur en présence de vapeurs explosives ou de gaz inflammables.

- Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

Ne stockez pas d'essence ou tout liquide inflammable ou pouvant dégager des vapeurs inflammables, et ne les utilisez pas près de l'appareil.

- Il y a un risque d'explosion ou d'incendie.

-AVERTISSEMENT: N'utilisez pas de système mécanique ou autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage. N'utilisez que les moyens recommandés par le fabricant.

- Cela pourrait endommager l'intérieur du réfrigérateur ou créer un risque d'explosion.

-AVERTISSEMENT: N'utilisez aucun appareillage électrique dans les compartiments de conservation des aliments de l'appareil, à l'exception de ceux qui sont recommandés par le fabricant.

-AVERTISSEMENT: Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.



N'essayez pas de démonter, de réparer ou de modifier le réfrigérateur vous-même.

- Vous pourriez vous blesser (ou blesser une autre personne) par des brûlures ou des décharges électriques, ou endommager le réfrigérateur. Si votre appareil nécessite une modification ou une réparation, veuillez vous adresser à un centre de service après-vente agréé.

Consignes de sécurité (suite)



Assurez-vous que le réfrigérateur est branché sur une prise secteur reliée à la terre. **NE PAS** brancher l'appareil sur une prise secteur qui n'est pas reliée à la terre.



Veillez à ce que la fiche électrique et le cordon d'alimentation ne soient pas compressés ou endommagés.

- Une fiche électrique ou un cordon d'alimentation endommagés peuvent occasionner un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent agréé ou une personne de qualification équivalente pour éviter tout risque.
- **NE TENTEZ PAS DE LE REMPLACER VOUS-MÊME.**

Retirez toutes salissures ou poussières susceptibles de se trouver sur les broches de la fiche électrique avant de la brancher sur l'alimentation électrique.

- L'accumulation de poussière sur la fiche électrique pourrait se traduire par un défaut d'isolation, en particulier dans des conditions de forte humidité. Cela peut provoquer un court-circuit, un incendie ou une décharge électrique. Débranchez le cordon d'alimentation et essuyez-le avec un chiffon sec. N'utilisez jamais de chiffon mouillé ou humidifié.

Branchez votre appareil à la prise en vous assurant que la connexion est sécurisée.

- Une fiche d'alimentation électrique mal branchée peut être à l'origine d'un incendie ou d'une décharge électrique.

Installez le réfrigérateur dans un endroit bien ventilé.

- Plus la quantité de réfrigérant est importante dans un appareil, plus la pièce dans laquelle il est installé doit être spacieuse. En cas de fuite de réfrigérant, si l'appareil est dans une petite pièce, il y a un risque de formation de gaz combustibles. Il y a un risque d'incendie ou d'explosion. À titre indicatif, au moins 1 mètre cube d'espace dans la pièce est nécessaire pour 8 g de réfrigérant. La quantité de réfrigérant dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique située à l'intérieur de l'appareil.

Le réfrigérant (R600a) utilisé dans le réfrigérateur et les gaz se trouvant dans le matériau isolant (cyclopentane) sont inflammables. Ils nécessitent des procédures spécifiques en cas de mise au rebut.

- Assurez-vous qu'aucun des tuyaux situés à l'arrière de l'appareil ne sont endommagés avant la mise au rebut. Une fuite de réfrigérant ou de gaz pourrait provoquer un incendie ou une explosion.

Débranchez le réfrigérateur avant le nettoyage et l'entretien.

- Un manquement à cette consigne pourrait causer une décharge électrique.

Si une odeur de brûlé ou de la fumée émane du réfrigérateur, débranchez immédiatement la fiche électrique et contactez un centre de service après-vente agréé.

RADIATIONS DES DIODES

**NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES
PRODUIT À DIODE CLASSE 1M**

-AVERTISSEMENT: Les orifices d'aération situés à l'intérieur de l'appareil ou dans la structure intégrée ne doivent pas être obstrués.



Indique un risque de blessures ou de dommages matériels.



Ne placez pas de bouteilles ou de récipients en verre dans le congélateur.

- Lorsque le contenu gèle, le verre peut se briser.

Ne touchez pas les parois internes du congélateur ni les produits stockés dans le congélateur avec les mains mouillées.

- Votre peau risque de geler contre les parois internes ou contre les produits stockés dans le congélateur.

Ne pas ouvrir ou fermer les portes en tenant les poignées des portes à deux mains.

- Cela pourrait occasionner des blessures corporelles.



En cas de coupure d'électricité, évitez d'ouvrir fréquemment le réfrigérateur ou d'y placer des aliments non réfrigérés.

- Cela pourrait occasionner une hausse de température dans le réfrigérateur et gâcher les aliments qui s'y trouvent.

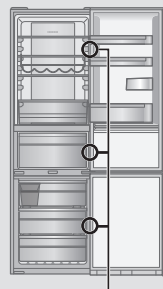
Si le réfrigérateur reste inutilisé pendant longtemps, débranchez la fiche électrique de la prise secteur.

Faites également attention à l'espace entre les portes du réfrigérateur et du congélateur, en particulier si deux portes sont ouvertes en même temps.

- Cela pourrait occasionner des blessures corporelles.

Lorsque vous ouvrez le réfrigérateur, veillez à ne pas vous pincer les doigts dans une des "zones de pincement".

- Cela peut occasionner des blessures corporelles.



Zones de pincement potentiel

Cette section explique comment installer votre appareil pour qu'il fasse le moins de bruit possible et consomme le moins d'énergie possible.

Dimensions

L601 x P648 x H1898 (mm)

Déballage de votre appareil

Retirez tous les emballages et toutes les bandes adhésives.

Choix de l'emplacement approprié

Ventilation

Sachant que l'appareil dégage de la chaleur pendant son utilisation, il doit être installé dans une pièce bien ventilée et sèche, et un espace suffisant doit être conservé autour de l'appareil, comme indiqué sur la Figure 1. L'espace doit être plus important si un bruit de vibration est émis.

Température

La consommation d'énergie et l'efficacité de l'appareil, c.-à-d. la quantité d'énergie qu'il utilise pour refroidir et congeler de la nourriture, sont affectées par la température ambiante.

Pour des résultats optimums, votre réfrigérateur :

- ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil
- ne doit pas être installé à proximité de radiateurs, cuisinières ou autres sources de chaleur
- doit uniquement être installé dans une pièce dont la température ambiante correspond à la classe climatique définie pour l'appareil. Veuillez consulter la section des Caractéristiques pour connaître la classe climatique de votre appareil.

Niveau

Installez l'appareil sur un sol bien horizontal et assez solide pour supporter un réfrigérateur plein.

Corrigez les irrégularités du sol en agissant sur les deux pieds avant ajustables comme indiqué dans la Figure 2.

Cela évitera les vibrations et le bruit.

Si l'appareil est placé sur une moquette ou un revêtement en vinyle, posez d'abord une planche dure sur la moquette ou sur le revêtement. Cela évitera une détérioration possible de la couleur due à la chaleur.

Porte du réfrigérateur



Il est possible de déplacer les charnières de la porte du réfrigérateur de la droite vers la gauche afin que la porte s'ouvre dans l'autre sens. Si cela est plus commode dans votre maison, veuillez contacter notre service après-vente énuméré sur la feuille jointe ou accédez à notre site Web (<http://panasonic.net>).

Nous ne pourrions être tenus responsables si vous remplacez les charnières par vous-même.

Mise en place des entretoises

Installez les entretoises sur le panneau arrière du réfrigérateur pour assurer l'espace minimum permettant une bonne dissipation de la chaleur émise par le réfrigérateur.

Fixez sur le panneau arrière du réfrigérateur après avoir retiré la pellicule de protection du ruban adhésif double face.

Entretoise (accessoire)

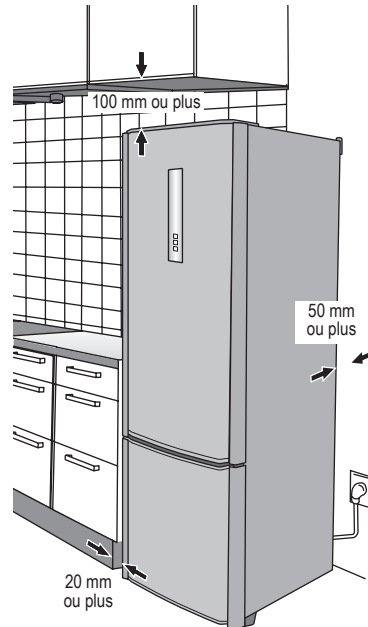
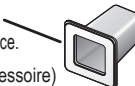


Figure 1

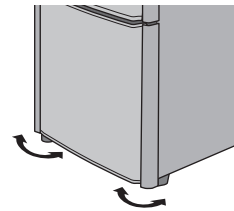
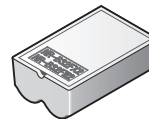
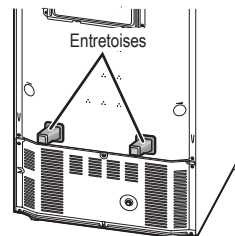


Figure 2



Pièces permettant de changer le sens d'ouverture de la porte (accessoire)



Installation (suite)

Nettoyage

Après l'installation, nettoyez l'appareil en l'essuyant à l'eau tiède.

Branchement de la fiche d'alimentation électrique sur la prise électrique

Vous pouvez brancher la prise d'alimentation électrique immédiatement après l'installation.

Quand la fiche d'alimentation électrique est branchée sur la prise électrique, l'affichage de température commence à clignoter comme illustré à droite, et l'intérieur du réfrigérateur commence à se refroidir.

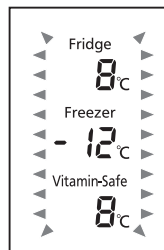
Les températures affichées alors ne sont pas les températures réelles.

Quand la température du réfrigérateur atteint 8 °C, le congélateur atteint -12 °C et la zone Vitamin-Safe atteint 8 °C, l'affichage de température cesse de clignoter et reste allumé. Il indique alors la température réelle.


Il faut compter une demi-journée pour atteindre la température réglée (si la température ambiante est aux alentours de 32 °C, qu'il n'y a aucun aliment à l'intérieur du réfrigérateur et que les portes sont fermées).

Les températures réelles peuvent ne pas être affichées pendant un moment après que l'affichage de température cesse de clignoter.

Ne placez les aliments dans le réfrigérateur que quand vous avez confirmé que le compartiment du réfrigérateur est bien refroidi.



Remarques:

- Le refroidissement peut prendre plus de temps en été ou à d'autres périodes où la température ambiante est élevée.
- Pendant que l'affichage de température clignote, l'alarme retentit pour prévenir que la température a augmenté. Pour arrêter l'alarme, appuyez sur .
- Si vous avez besoin de débrancher le réfrigérateur, attendez au moins 10 minutes avant de le rebrancher. Vous pourriez endommager le compresseur.

Température de la pièce

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située sur le côté gauche du compartiment du réfrigérateur. Elle indique les températures ambiantes sous lesquelles l'appareil peut être utilisé.

Classe climatique	Température ambiante autorisée
SN (Tempérée élargie)	+10°C à 32°C
N (Tempérée)	+16°C à 32°C
ST (Subtropicale)	+16°C à 38°C
T (Tropicale)	+16°C à 43°C

Pour économiser de l'énergie

1. Installez le réfrigérateur dans un endroit sec, frais et bien ventilé. Plus la température ambiante est froide, meilleure est l'efficacité. (Veuillez vous référer à la page 53 pour les dimensions et le dégagement)
2. La combinaison des tiroirs et étagères qui fournit le plus grand volume et l'utilisation d'énergie la plus efficace pour le réfrigérateur.
 - Retirez tous les tiroirs du congélateur.
 - Attachez les tiroirs et les étagères aux positions illustrées dans la section des "Identification des pièces" (p.55).
3. Ne remplissez pas trop le réfrigérateur pour permettre à l'air de circuler.
4. Ouvrez les portes seulement si nécessaire et aussi brièvement que possible.
5. Nettoyez de temps en temps les orifices d'aération au fond du réfrigérateur avec un aspirateur, etc. (Faites attention de ne pas endommager le tuyau de réfrigérant à l'intérieur du couvercle)
6. Une fois réglé en "Mode Super Freeze", la consommation d'énergie augmente.

Identification des pièces

Le réfrigérateur illustré ci-dessous se réfère au modèle NR-B32FX3 et peut être légèrement différent du votre.



Compartiment du réfrigérateur

Fridge
7°C → 1°C



Plats cuisinés,
boissons, œufs,
gâteaux, produits
laitiers

Compartiment fruits et légumes / produits réfrigérés

Vitamin-Safe
5°C → 0°C



Fruits,
et légumes frais,
viande, poisson

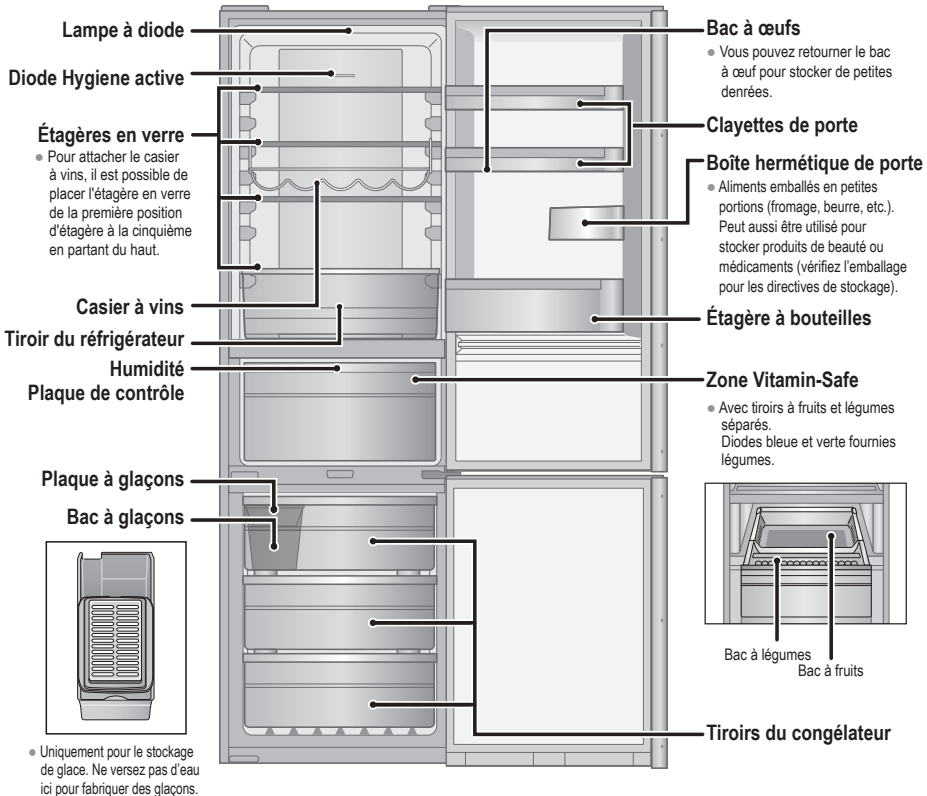
Compartiment du congélateur

Freezer
-17°C → -25°C

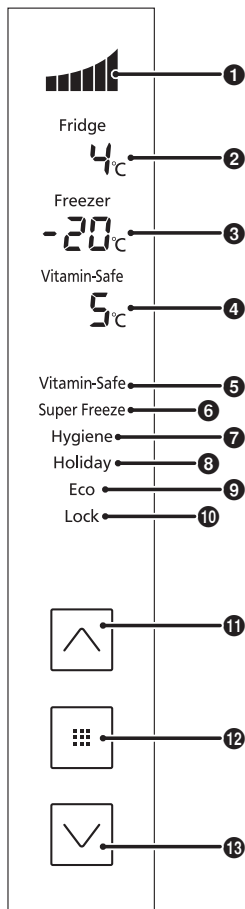


Viande congelée,
volaille, poisson,
crème glacée

Français



Panneau de commande



Zone d'affichage

1 Niveau de puissance de réfrigération

La puissance de réfrigération du réfrigérateur est indiquée ici.



Niveau de puissance le plus bas
(lorsque le compresseur est éteint)



Niveau de puissance bas
(quand le compresseur fonctionne à basse vitesse)



Niveau de puissance moyen
(quand le compresseur fonctionne à vitesse moyenne)



Niveau de puissance élevé
(quand le compresseur fonctionne à vitesse élevée)

2 Température du réfrigérateur

3 Température du congélateur

4 Température zone Vitamin-Safe

5 Mode Vitamin-Safe

6 Mode Super Freeze

7 Mode Hygiene Active

8 Mode Holiday

9 Mode Eco

10 Child Lock

Zone de commande

11 Touche haut

12 Touche de validation

13 Touche bas

Remarques:

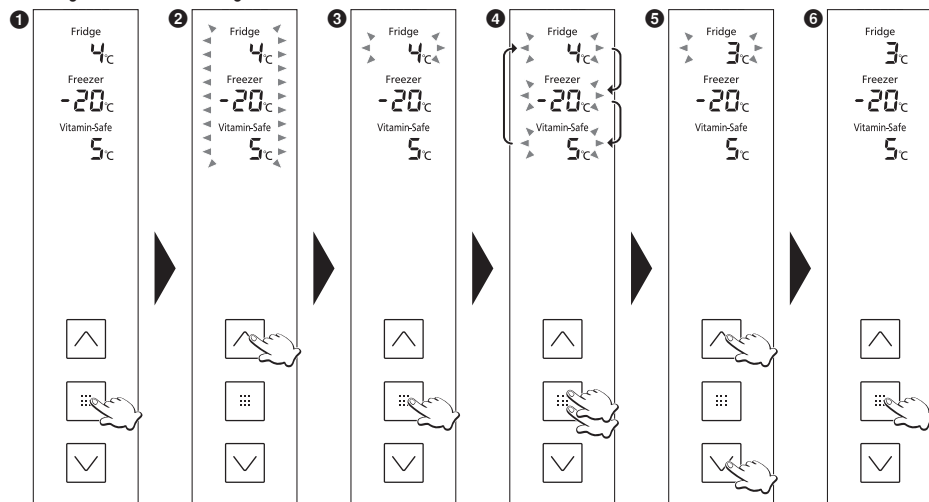
- Normalement, les affichages du panneau sont éteints. Ils apparaissent quand des commandes sont actionnées ou quand les portes sont ouvertes.
- La température affichée peut être différente de la température réelle.
- Ce réfrigérateur utilise un microprocesseur pour contrôler la température. La température à l'intérieur du réfrigérateur varie en fonction de divers facteurs, comme la température ambiante, la vitesse de fonctionnement du compresseur, la fréquence d'ouverture et de fermeture des portes, la quantité d'aliments stockés à l'intérieur et la manière dont ils sont stockés.

Réglage de la température

Les températures du réfrigérateur, du congélateur et de la zone Vitamin-Safe peuvent être changées.

Au moment de l'achat, les températures sont réglées comme suit.

Réfrigérateur : 4 °C Congélateur : -20 °C Zone Vitamin-Safe : 5 °C

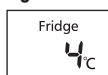


- ❶ Le panneau de commande s'allume, la température à l'intérieur du réfrigérateur s'affiche.
- ❷ L'affichage de température commence à clignoter, ce qui indique que les températures peuvent être réglées.
- ❸ La température réglée pour le réfrigérateur commence à clignoter.
- ❹ Chaque fois que la touche est actionnée, l'affichage clignotant change successivement dans l'ordre suivant : réfrigérateur, congélateur et zone Vitamin-Safe.
- ❺ Réglez la température.
 - Appuyez sur pour augmenter la température, et sur pour la diminuer.
- ❻ L'affichage cesse de clignoter et reste allumé, ce qui indique que les températures sont maintenant réglées.
 - Environ 30 secondes plus tard, le panneau de commande s'éteint.

Remarque:

- L'affichage en ❶ est rétabli si aucune opération n'est exécutée pendant environ 5 secondes au cours du réglage.

Réfrigérateur

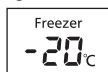


Réglez la température à l'intérieur du réfrigérateur.
La température peut être réglée entre 1 °C et 7 °C.

Remarques:

- Si la température est réglée sur 1 °C pendant longtemps, certains aliments risquent de geler.
- En mode Holiday, la température n'est pas affichée, et la température ne peut pas être réglée.
- En mode Eco, la température ne peut pas être réglée non plus.

Congélateur



Réglez la température à l'intérieur du congélateur.
La température peut être réglée entre -17 °C et -25 °C.

Remarque:

- En mode Eco, la température ne peut pas être réglée.

Zone Vitamin-Safe



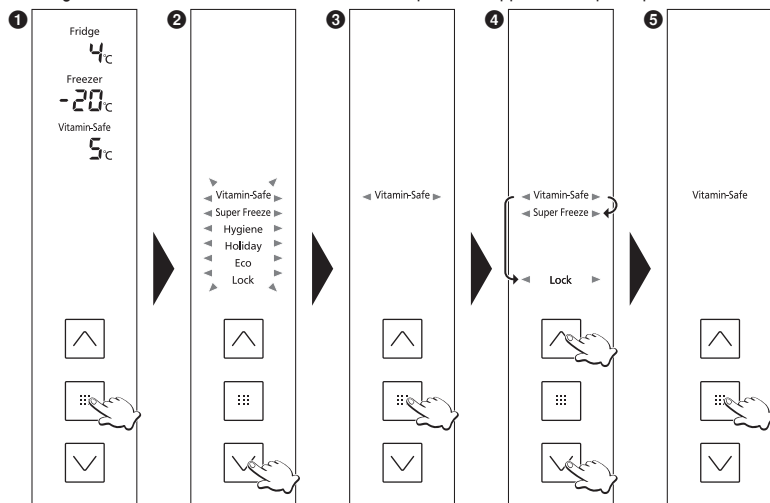
Réglez la température de la zone Vitamin-Safe.
La température peut être réglée entre 0 °C et 5 °C.

Remarques:

- Si la température est réglée entre 0 °C et 1 °C pendant longtemps, certains aliments risquent de geler.
- En mode Eco, la température ne peut pas être réglée non plus.

Utilisation des fonctions pratiques

Le réfrigérateur offre un certain nombre de fonctions pour des applications spécifiques.



- 1 Le panneau de commande s'allume.
- 2 L'affichage de fonction commence à clignoter, ce qui indique que les fonctions peuvent être réglées.
- 3 " Vitamin-Safe " commence à clignoter.
- 4 Sélectionnez la fonction à utiliser.
- 5 L'affichage correspondant à la fonction sélectionnée cesse de clignoter et reste allumé, ce qui indique que la fonction est réglée.

Chaque pression sur la touche allume et éteint l'affichage alternativement.

Affichage allumé : La fonction est activée.

Affichage éteint : La fonction est désactivée.

- Environ 30 secondes plus tard, le panneau de commande s'éteint.

Remarques:

- L'affichage en 1 est rétabli si aucune opération n'est exécutée pendant environ 5 secondes au cours du réglage.
- Si l'affichage de température clignote, attendez environ 5 secondes que l'affichage reste allumé avant de poursuivre les opérations ci-dessus.

Caractéristiques et fonctions

Mode Vitamin-Safe Le fait de régler ce mode contribue à préserver la teneur en vitamine C des légumes et des fruits. La diode bleue et verte de la zone Vitamin-Safe est allumée.

Vitamin-Safe

Mode Super Freeze Dans ce mode, le congélateur peut être refroidi rapidement, ce qui permet de congeler les aliments frais qui y sont placés.

Super Freeze

Le mode Super Freeze est automatiquement désactivé au bout d'environ 50 heures.

Remarques:

- Quand le mode Super Freeze est activé, la température à l'intérieur du congélateur peut tomber en dessous de la température sélectionnée.
- Le compresseur fonctionne à grande vitesse.
- Si le mode Super Freeze est sélectionné pendant que le mode Eco fonctionne, le mode Eco est désactivé temporairement. Quand le mode Super Freeze se termine, le réfrigérateur retourne au mode Eco.
- L'effet sur les aliments stockés peut être réduit si vous activez le mode Super Freeze plusieurs heures avant de ranger les aliments dans le compartiment du congélateur.
- Les points suivants sont recommandés pour assurer la capacité de congélation maximale.
 - ① Activez le mode Super Freeze 24 heures avant de placer les aliments.
 - ② Si vous souhaitez stocker une grande quantité de nourriture, enlevez tous les tiroirs du congélateur et placez la nourriture directement sur l'étagère en verre ou le fond du congélateur. (La capacité de congélation peut être augmentée si les aliments sont placés directement sur la deuxième étagère en verre en partant du haut.)
- La capacité de congélation maximum en 24 heures est indiquée sur la plaque signalétique.

Mode Hygiene Active La diode Hygiene Active s'allume, et les aliments sont protégés des bactéries et des odeurs.

Hygiene

Remarque:

- Quand vous stockez des aliments avec une odeur forte, enveloppez-les dans un film plastique ou placez-les dans un récipient hermétique. Sinon, l'odeur ne pourra pas être éliminée, même si le mode Hygiene Active est activé.

Mode Holiday Activez ce mode si le réfrigérateur ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, comme pendant des vacances ou si le congélateur doit être utilisé seul.

Holiday

Dans ce mode, la température du réfrigérateur n'est pas affichée et la diode est éteinte.

Remarques:

- Avant d'utiliser le mode Holiday, videz le réfrigérateur et fermez sa porte.
- Pour des raisons d'hygiène, la température à l'intérieur du réfrigérateur est maintenue aux alentours de 15 °C quand le mode Holiday est activé.
- Le congélateur est refroidi de la manière habituelle.

Mode Eco Activez ce mode si le congélateur ne va pas beaucoup être utilisé pendant les mois d'hiver ou pendant la nuit.


Eco

Remarque:

- Le mode Eco ne peut pas être activé pendant que le mode Super Freeze est actif.

Child Lock Les touches du panneau de commande peuvent être verrouillées. Lorsque le Child Lock est réglé, "Lock" s'affiche sur le panneau de commande.

Lock

Pour désactiver ce mode, tenez la touche  du panneau de commande enfoncée pendant au moins 3 secondes.

Français

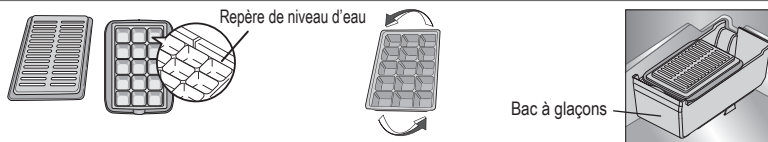
Fonctions d'avertissement utilisateur

Les fonctions suivantes d'avertissement utilisateur sont activées si une porte est laissée entrouverte pendant une période prolongée ou si la température à l'intérieur du réfrigérateur a augmenté.

		Affichage de température	Alarme	Lampe à diode
Porte entrouverte	En continu pendant 1 minute	Clignote	Sonne une fois	Clignote une fois
	En continu pendant 3 minutes	Clignote	Sonne deux fois	Clignote deux fois
	En continu pendant 5 minutes	Clignote*	Sonne en continu	Clignote en continu
Augmentation de la température à l'intérieur du réfrigérateur	Congélateur : -12 °C ou plus	Clignote*	Sonne en continu	Fonctionnement normal
	Réfrigérateur : 8 °C ou plus	Clignote*	Sonne en continu	Fonctionnement normal
	Zone Vitamin-Safe : 8 °C ou plus	Clignote*	Sonne en continu	Fonctionnement normal

*Clignote pendant 30 secondes toutes les 30 minutes.

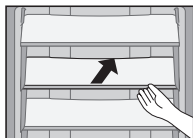
Production de glaçons



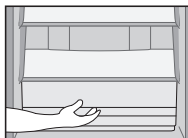
Ouvrez le congélateur, tirez le tiroir du haut et retirez la plaque à glaçons. Ouvrez le couvercle de la plaque à glaçons et remplissez-la d'eau jusqu'au repère. Refermez ensuite le couvercle et remettez la plaque à glaçons en place. Lorsque les glaçons sont prêts, tirez le tiroir du haut et retirez la plaque à glaçons. Ouvrez le couvercle et tordez légèrement la plaque en la tenant par les deux extrémités pour faire tomber les glaçons de la plaque à glaçons. Ensuite, remettez le bac à glaçons en place.

Retrait et fixation des étagères

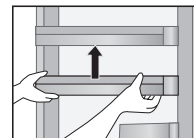
Réfrigérateur



Étagères en verre
Soulevez légèrement la partie centrale de l'étagère et tirez-la vers l'extérieur.

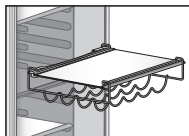


Tiroir du réfrigérateur
Tirez le tiroir vers vous, soulevez légèrement sa partie avant et tirez-le à l'extérieur.

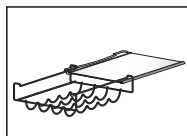


Étagère de porte, boîte hermétique et clayette à bouteilles
Soulevez-la légèrement puis retirez-la.

Casier à vins

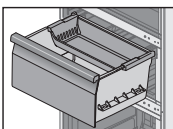


Soulevez légèrement la partie centrale de l'étagère et tirez-la vers l'extérieur.



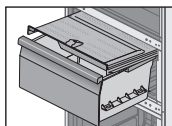
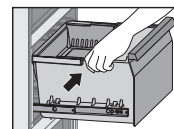
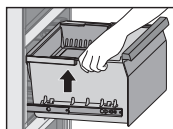
Faites glisser l'étagère horizontalement.

Zone Vitamin-Safe



Bac à fruits et légumes

Tirez le bac vers l'extérieur, tenez la partie avant et soulevez-le en diagonale, et enlevez-le.



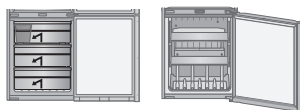
Plaque de contrôle de l'humidité
Tirez le bac à légumes vers vous. Ensuite, tirez la plaque de contrôle de l'humidité vers vous.



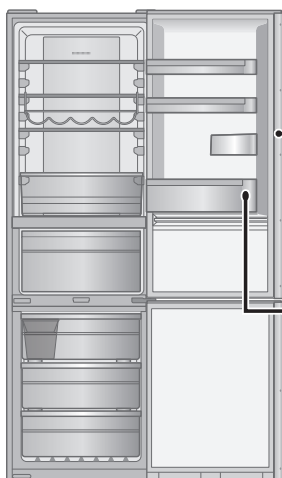
Pour remettre le bac en place, poussez-le jusqu'à ce qu'il s'engage dans les crochets aux quatre coins. Si le bac n'est engagé dans aucun des crochets, vous ne pourrez pas le faire glisser puisqu'il se heurtera à la plaque de contrôle de l'humidité.

Congélateur

Tirez le tiroir vers vous, soulevez légèrement sa partie avant et tirez-le à l'extérieur.
Après avoir retiré le tiroir, vous pouvez stocker des aliments dans le compartiment vide.



Consignes d'entretien et de nettoyage



Nettoyage quotidien

Essuyez les pièces avec un chiffon sec.

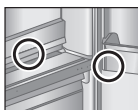
Endroits qui se salissent facilement :

Joint d'ouverture de porte



En se salissant, le joint s'abîme facilement et une fuite d'air froid est très probable.

Étagère à bouteilles



Si de la saleté et du liquide sont accumulés, essuyez immédiatement.

Tous les ans, débranchez la fiche d'alimentation et retirez les étagères pour effectuer un nettoyage minutieux.

Pièces qui peuvent être nettoyées avec de l'eau

Réfrigérateur

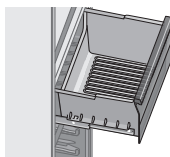


- Étagères en verre
- Clayettes de porte
- Étagère à bouteilles
- Boîte hermétique de porte
- Bac à œufs
- Tiroir du réfrigérateur

Remarque:

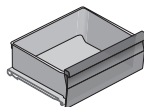
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs tels que le bicarbonate de soude. Cela pourrait endommager le plastique.

Zone Vitamin-Safe



- Bac à légumes
- Bac à fruits
- Plaque de contrôle de l'humidité

Congélateur



- Tiroirs du congélateur
- Bac à glaçons
- Plaque à glaçons
- Couvercle de la plaque à glaçons

Consignes d'entretien et de nettoyage (suite)

Nettoyage du panneau de commande

Le panneau de commande du réfrigérateur est fabriqué avec des matériaux spéciaux. Pour protéger la surface des dommages, ne le nettoyez pas avec un solvant chimique. Au lieu de cela, essuyez-le avec un chiffon doux sec ou légèrement humidifié.

Nettoyage de l'extérieur du réfrigérateur

Nettoyez la partie externe de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Si certaines taches résistent, appliquez un produit de nettoyage de cuisine neutre puis essuyez avec un chiffon doux humidifié à l'eau chaude. Essuyez toute trace d'eau à l'aide d'un chiffon sec.

N'utilisez aucun produit d'entretien (contenant des détergents abrasifs ou des produits chimiques) et nettoyez toutes les traces de nourriture, de liquide, d'assaisonnement ou de salissure présentes sur la porte dès que possible.

Remarques concernant le nettoyage

Aucune des substances suivantes **ne doit être utilisée** pour le nettoyage de l'appareil :

- **Produit de lavage alcalin**, de telles substances peuvent faire craqueler les parties en plastique.
 - **Détergent pulvérisé, poudre de savon, huile fossile, eau chaude, brosse de cuisine, acide, benzène, diluants ou solutions base d'alcool**, etc. Ces substances pourraient endommager les peintures de surface et les parties en plastique.
- Veillez à éliminer toute tache d'huile domestique. Cela pourrait également endommager les pièces en plastique.

Vérifications d'usage



- Le cordon d'alimentation est-il endommagé ?
- La fiche électrique devient-elle chaude ?
- La fiche électrique est-elle complètement insérée dans la prise ?

Si le cordon d'alimentation ou la lampe à diode est endommagée, veuillez contacter un revendeur agréé. Ne remplacez PAS ces pièces vous-même.



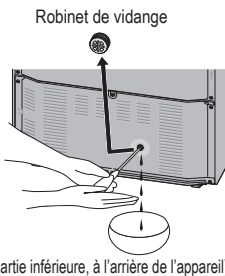
Non utilisation prolongée

S'il est prévu une longue période de non-utilisation de l'appareil, débranchez la fiche électrique, effectuez un nettoyage comme décrit ci-dessus. Laissez la porte ouverte pendant 2 ou 3 jours. Cela permet à l'intérieur de sécher évite la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.

De façon générale, n'éteignez pas le réfrigérateur. Sa durée de vie pourrait en être affectée.

Avant de déplacer ou de transporter le réfrigérateur

- ① Retirez tous les aliments.
- ② Débranchez-le.
- ③ Soulevez le pied ajustable.
- ④ Tirez le réfrigérateur vers vous.
- ⑤ Vidangez de la façon suivante l'eau du plateau d'évaporation située en bas à l'arrière du réfrigérateur :
 - Placez un récipient sous le robinet de vidange et dévissez-le doucement.
 - Percez la pellicule obstruant la sortie à l'aide d'un tournevis ou un outil similaire. Ensuite, vidangez l'eau.
(En cas de second déplacement, ouvrez simplement le robinet de vidange.)
 - Une fois que l'eau a été totalement vidangée, veillez à revisser le robinet de vidange afin d'éviter toute nouvelle fuite d'eau.



Déplacement et transport du réfrigérateur

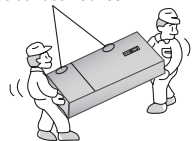
Le transport de l'appareil nécessite au moins deux personnes.

- ① Vissez les pieds ajustables à fond.
- ② Maintenez le pied ajustable d'une main et les coins de l'autre, comme décrit.

Remarque:

- Ne portez pas l'appareil en le tenant par ses portes.
Ne transportez jamais le réfrigérateur en position couchée.

Sécurisez les portes avec du ruban adhésif



Foire aux questions

Si vous avez l'impression que votre réfrigérateur ne fonctionne pas correctement, vérifiez tout d'abord les points suivants. Si le problème persiste, débranchez la fiche d'alimentation électrique et contactez votre revendeur ou un centre de service après-vente agréé.

Général

Le réfrigérateur émet des bruits inhabituels.	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il bien installé sur un sol solide et plat ?• Y a-t-il suffisamment d'espace tout autour du réfrigérateur ?• Y a-t-il quelque chose qui vibre au sommet du réfrigérateur ?• C'est normal d'entendre certains bruits quand le réfrigérateur se met en marche ou s'arrête.
Vous entendez un son après la mise hors service du compresseur.	<ul style="list-style-type: none">• Ceci est normal et c'est souvent dû au réfrigérant coulant en sens inverse vers le compresseur.
Vous entendez un son après avoir ouvert ou fermé la porte.	<ul style="list-style-type: none">• Ceci est normal et c'est dû à la différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur.
Vous entendez un son d'air ou d'eau qui coule après avoir ouvert la porte.	<ul style="list-style-type: none">• Ceci est dû au réfrigérant coulant dans les conduites internes.
Vous entendez un bruit de ventilation important en continu.	<ul style="list-style-type: none">• Ce son se fait entendre quand le ventilateur de circulation d'air froid est en marche.• Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ? En mode Super Freeze, le ventilateur de circulation d'air froid tourne très vite et produit un bruit élevé.• Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle élevée ? Dans des situations de ce type, le ventilateur de circulation d'air froid tourne très vite et produit un bruit élevé.
Le compresseur est assez bruyant.	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ? En mode Super Freeze, le compresseur tourne très vite et produit un bruit élevé.• Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle élevée ? Dans de tels cas, le compresseur tourne très vite et c'est normal qu'il devienne plus bruyant.
Le compresseur fonctionne pendant longtemps.	<ul style="list-style-type: none">• Quand la fiche d'alimentation électrique est branchée pour la première fois, le compresseur fonctionne plus longtemps que la normale pour refroidir l'intérieur du réfrigérateur, jusqu'à ce que les températures choisies soient atteintes.• Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ?• Les portes ont-elles été fréquemment ouvertes et fermées ? Les portes sont-elles bien fermées ?• Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle élevée ?• Quand beaucoup d'aliments sont placés dans le réfrigérateur en une fois, le compresseur doit fonctionner plus longtemps.
De la condensation se forme sur l'extérieur du réfrigérateur.	<ul style="list-style-type: none">• De la condensation peut se former si la pièce est très humide, et c'est normal. Essayez-la avec un chiffon sec.
L'extérieur du réfrigérateur est chaud au toucher.	<ul style="list-style-type: none">• Après avoir mis en service le réfrigérateur, celui-ci peut devenir chaud jusqu'à ce que l'intérieur du compartiment soit suffisamment refroidi. Le réfrigérateur peut devenir chaud même une fois les compartiments refroidis. Ceci est dû au fonctionnement du tuyau de rayonnement thermique équipé sur le réfrigérateur afin d'empêcher la condensation. Ce n'est pas défaut de fonctionnement.
Les commandes du panneau de commande n'ont aucun effet.	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il bien sous tension ?• Le réfrigérateur est-il en mode Child Lock ?
La lampe à diode ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le réfrigérateur est-il en mode Holiday ? En mode Holiday, la lampe à diode du réfrigérateur ne s'allume pas.• Le réfrigérateur est-il bien sous tension ?

Foire aux questions (suite)

L'alarme retentit, et l'affichage de température sur le panneau de commande et la lampe à diode clignotent.

- Une des portes ou les deux portes du réfrigérateur ont été laissées entrouvertes. Fermez les portes.

Réfrigérateur et congélateur

Le réfrigérateur ne refroidit pas (et le congélateur ne congèle pas).

- Le réfrigérateur est-il bien sous tension ?

Le réfrigérateur ne refroidit pas (et le congélateur ne congèle pas) de manière satisfaisante.

- La température est-elle réglée trop haut ?
- Le réfrigérateur est-il exposé directement aux rayons du soleil ou placé près d'un appareil de chauffage ?
- Y a-t-il suffisamment d'espace tout autour du réfrigérateur ?
- Avez-vous stocké beaucoup d'aliments ou la température de la pièce est-elle élevée ?
- Les portes ont-elles été fréquemment ouvertes et fermées ? Les portes sont-elles bien fermées ?
- Le réfrigérateur est-il en mode Holiday ?
- Si des aliments chauds sont placés dans le réfrigérateur, la température monte temporairement.
- Pendant la saison froide ou quand la température ambiante est basse, on peut avoir l'impression que le réfrigérateur ne refroidit pas.

Il y a une différence entre la température choisie et la température réelle.

- Le réfrigérateur est-il en mode Super Freeze ?
- Si des aliments chauds sont placés dans le réfrigérateur, la température monte temporairement.

Des aliments gèlent dans le réfrigérateur.

- La température du réfrigérateur est-elle réglée trop bas ?
- Les aliments ont-ils été placés vers l'arrière du réfrigérateur ? La zone située près de la paroi postérieure est la plus froide, et il vaut mieux éviter d'y placer des aliments qui pourraient geler facilement.

De la condensation se forme dans le réfrigérateur et les tiroirs.

- De la condensation peut se former si la porte est ouverte et fermée fréquemment, ou si la porte n'est pas bien fermée ou si l'humidité de la pièce est élevée. Essayez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.

De la condensation se forme dans le bac à fruits et légumes.

- La zone Vitamin-Safe maintient une humidité élevée pour garder les légumes frais. Essayez la condensation à l'aide d'un chiffon sec.

La porte du congélateur est dure à ouvrir.

- La différence de pression d'air entre l'intérieur et l'extérieur du congélateur peut parfois rendre la porte dure à ouvrir. Attendez un moment, puis essayez d'ouvrir la porte.

Il y a une odeur à l'intérieur du réfrigérateur.

- Les aliments qui sentent fort sont-ils bien fermés hermétiquement avant d'être placés dans le réfrigérateur ? Placez ces aliments dans un récipient qui ferme hermétiquement et mettez-les dans le réfrigérateur ou dans la boîte hermétique de porte.
- Des odeurs peuvent coller aux surfaces internes du réfrigérateur. Essayez les surfaces à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau tiède.

Caractéristiques

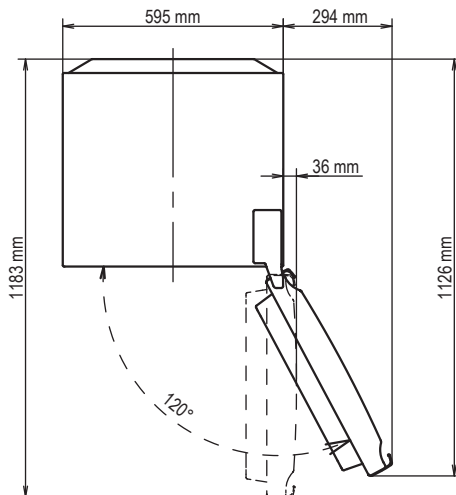
Fiche produit (Reglementation UE 1060/2010)		
NOM DE LA MARQUE	Panasonic	
RÉFÉRENCE DU MODÈLE	NR-B32FX3-XE NR-B32FW3-WE	NR-B32FE2-XE
CATÉGORIE	7 (Réfrigérateur-congélateur)	
CLASSE D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE	A++	A+++
CONSOMMATION D'ÉNERGIE ANNUELLE	249 kWh/an ¹	173 kWh/an ¹
VOLUME UTILE DU RÉFRIGÉRATEUR	179 L	
VOLUME UTILE COMPARTIMENT FRUITS ET LÉGUMES / PRODUITS RÉFRIGÉRÉS	46 L	
VOLUME UTILE DU CONGÉLATEUR	90 L	
NOMBRE D'ÉTOILES	Quatre étoiles	
MENTION «SANS GIVRE» POUR LES COMPARTIMENTS CORRESPONDANTS	Réfrigérateur: Sans givre / Compartiment fruits et légumes (Produits réfrigérés): Sans givre / Congélateur: Sans givre	
DURÉE DE MONTÉE EN TEMPÉRATURE	16 heures	
POUVOIR DE CONGÉLATION	15 kg/24 heures	
CLASSE CLIMATIQUE	SN-T ²	
ÉMISSIONS ACOUSTIQUES DANS L'AIR	36 dB	
Autres informations		
VOLUME BRUT TOTAL	362 L	
VOLUME TOTAL NET	315 L	
DIMENSIONS EXTÉRIEURES LARGEUR x PROFONDEUR x HAUTEUR	601 mm x 648 mm x 1898 mm	
POIDS NET	82 kg	95 kg
TENSION NOMINALE	220 V - 230 V	
FRÉQUENCE NOMINALE	50 Hz	
RÉFRIGÉRANT/CHARGE	R600a/70 g	R600a/55 g
AGENT DE SOUFFLAGE	Cyclopentane	

Français

Remarques:

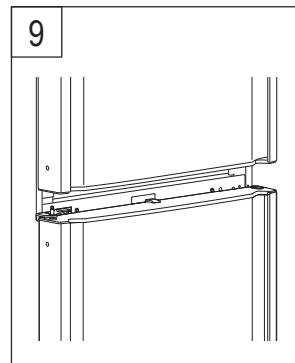
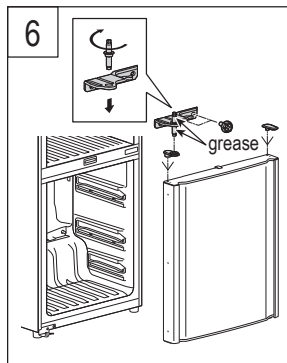
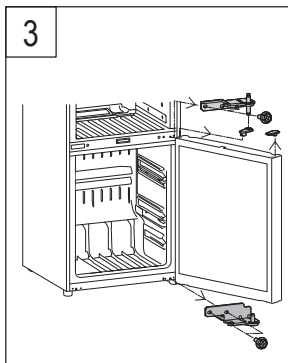
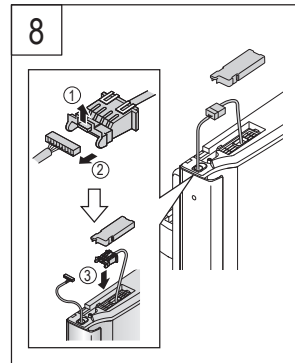
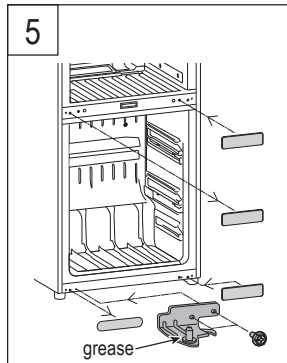
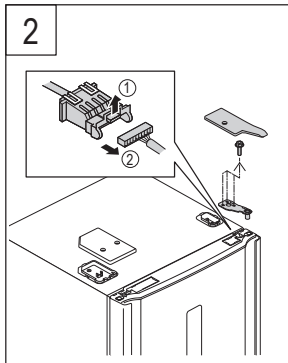
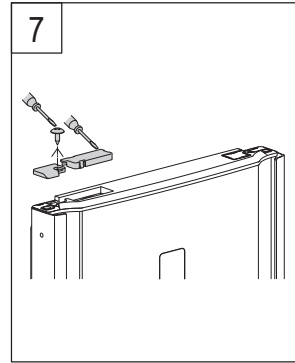
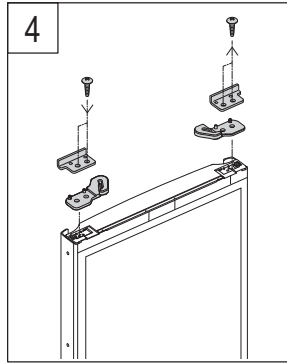
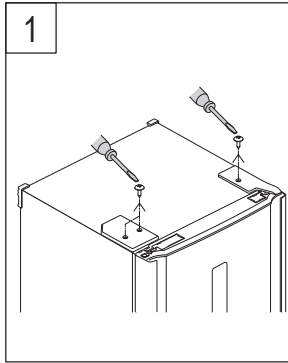
- ¹ La consommation d'énergie annuelle est basée sur les résultats du test standard pendant 24 heures.
La consommation d'énergie réelle varie selon la façon dont l'appareil est utilisé et où il est localisé.
- ² Température ambiante autorisée : 10 °C à 43 °C

Avec les portes entièrement ouvertes



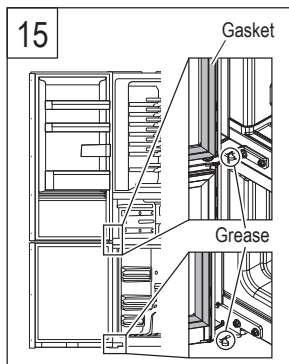
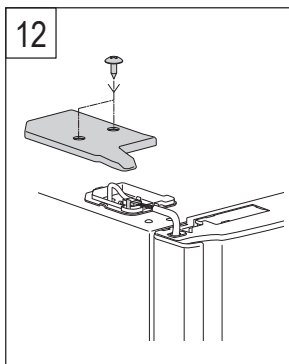
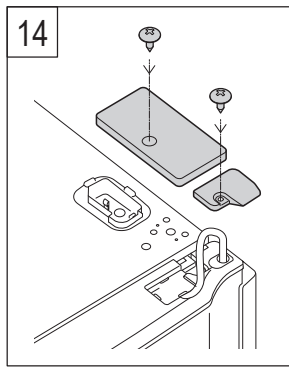
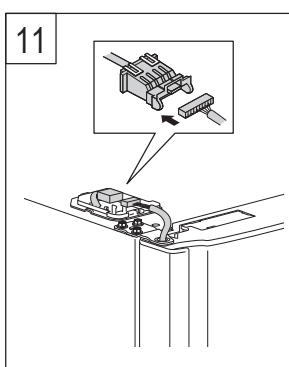
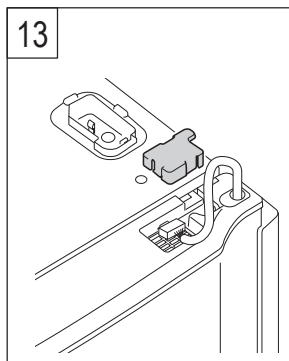
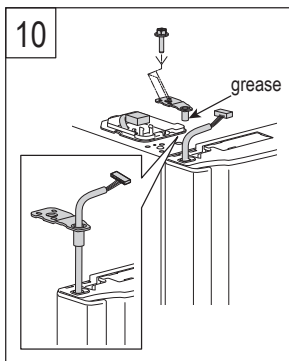
For authorized service centres
Für autorisierte Dienstleistungs-Service
Voor geautoriseerde servicecentra

Pour les centres de réparations agréés
Per i centri di assistenza autorizzati zati
Para centros de reparación autorizados



För auktoriserade servicecenter
For autoriserte serviceverksteder
For autoriserede servicecentre

Informacje dla autoryzowanych centrów
serwisowych
Pro autorizované servisní středisko





Panasonic Corporation

Website : <http://panasonic.net/>

Pursuant to the directive 2004/108/EC, article 9(2)

Panasonic Testing Centre

Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

©Panasonic Corporation 2013

Y0113-0
AK-168170
Printed in P.R.C.

